

مدونة قواعد السلوك

نسخة ٢٠٢٤



جدول المحتويات

الديباجة	٠٤
النطاق	
المبادئ والقيم	
صاحب عمل مسؤول	٠٥
الصحة والسلامة	
التحرش	
بيئة عمل شاملة ومنصفة	
البيانات الشخصية	
أخلاقيات العمل	٠٧
سرية الأعمال	
الفساد	
تضارب المصالح	
المنافسة العادلة	
غسل الأموال وتمويل الإرهاب	
حقوق الإنسان	
البيئة	١٠
تنفيذ مدونة قواعد السلوك	١١
مسؤولية الموظفين الفردية	
عدم الامتثال لمدونة قواعد السلوك	

زملائي الأعزاء،

ترتكز رولكس على قيمها الأساسية - التي تتمثل في السعي الدائم نحو الجودة وروح الابتكار والتميز - والتي تلهم كل جهودنا وتُحدّد هويتنا. أصبحت هذه المبادئ الآن مدرجة في مدونة قواعد السلوك هذه بعد إقرارها سابقًا بصورة غير رسمية عبر تاريخنا.

إزاء القضية الرئيسية المتمثلة في الاستدامة، ارتأينا ضرورة إضفاء طابع رسمي على التزاماتنا في هذه الوثيقة من خلال وصف القيم والأخلاقيات والمعايير الداخلية التي رسمت ملامح شركتنا منذ البداية.



تدرج مدونة قواعد السلوك هذه في استراتيجيتنا العالمية للاستدامة. وتُحدّد إطار عمل تقطع فيه رولكس وموظفوها وشركاؤها الخارجيون التزامًا مشتركًا بممارسة سلوك أخلاقي ومسؤول على مستوى الأعمال.

استنادًا إلى قيمنا الأساسية، تدعو المدونة إلى جملة من الأمور، ولا سيما إلى تهيئة بيئة عمل صحية وتعزيز نزاهة أنشطتنا التجارية والحفاظ على طريقتنا في العمل.

يجري توزيع هذه المدونة وتطبيقها في سويسرا وفي جميع الشركات التابعة لنا في الخارج، وهي تلزم كل موظف في مجموعتنا باحترام قواعدها. أودُّ أن أطلب منكم الاطلاع عليها ومشاركتها مع الآخرين، وأنشد كل واحد منا أن يتحلّى بالمسؤولية الشخصية في مراعاة مبادئها والحرص على ترسيخها.

أشكركم على التزامكم برؤيتنا المشتركة.

جان فريديريك دوفور

الرئيس التنفيذي

Rolex SA

الديباجة

صُممت لكي تدوم. تلك هي فلسفة رولكس التي تقوم على قيم التميز والابتكار ومفهوم الاستدامة. وتندرج هذه الفلسفة أيضاً في إطار أخلاقي صارم، وترد مبادئها الرئيسية في مدونة قواعد السلوك هذه. ولا تنفصم عراها عن نهج الاستدامة الذي تتبعه رولكس وهيئاتها الإدارية. وتستكمل نهج العلامة التجارية في الأخذ بسلوك تجاري مسؤول. وتستند أساساً إلى إعلان الأمم المتحدة العالمي لحقوق الإنسان والمبادئ التوجيهية لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) للمؤسسات متعددة الجنسيات لضمان سلوك تجاري مسؤول وتحقيق أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وعلى الصعيد الداخلي، تُضاف إليها اللوائح المعنية وميثاق التنمية المستدامة الذي يضيء طابعاً رسمياً على التزام شركائنا في هذا المجال.

نطاق مدونة قواعد السلوك

تضفي مدونة قواعد السلوك هذه طابعاً رسمياً على التزام رولكس وموظفيها الداخليين والخارجيين بإدارة أعمال الشركة بروح المسؤولية. ويجري توزيعها وتطبيقها على جميع شركات المجموعة في سويسرا وخارجها، وبما يتوافق مع القانون المعمول به. ويتعهد كل موظف باحترامها.

المبادئ والقيم الأساسية

تشكل مبادئ مدونة قواعد السلوك الإطار الأخلاقي الذي تعمل فيه رولكس. وتنطوي على الترويج لبيئة عمل صحية ومحفزة، وتحقيق النزاهة في إدارة الأعمال، فضلاً عن حماية البيئة.

- موظفون ووكلاء هم سفراء العلامة التجارية. لذلك يجب أن تتوافق تصرفاتهم مع مدونة قواعد السلوك وأن تتماشى مع القيم الأساسية التي تعتمدها الشركة:
- التميز: من خلال الالتزام بأقصى درجات الصرامة وتحقيق أعلى مراتب الكمال.
 - الجودة: من خلال تطبيق هذا الشرط على المنتج وعلى أساس يومي في جميع الأنشطة.
 - الابتكار: من خلال تطوير تقنيات جديدة وحلول مبتكرة.
 - الاستدامة: من خلال تحويل سلسلة قيمة الشركة لجعلها أكثر استدامة ومسؤولية.
 - المهارات الشخصية: من خلال العمل معاً باحترام وحسن نية.

صاحب عمل مسؤول

توفير بيئة عمل صحية ومحترمة ومجزية

تعزيز الصحة والسلامة والرفاهية في العمل

تشمل رفاهية الموظفين ما يلي:

- تهيئة بيئة وظروف عمل مواتية لتحقيق النماء الشخصي لكل موظف.
- تطبيق نظام ساعات العمل المرنة.
- تحديد المخاطر.
- الوقاية من الحوادث والأمراض المهنية.
- درء المخاطر الجسدية والنفسية والاجتماعية مثل المساس بالسلامة الشخصية (التحرش النفسي أو الجنسي على سبيل المثال).
- رعاية الموظفين الذين يمرون بظروف شخصية صعبة ودعمهم.
- مبادرات التوعية والتدريب.

توفر رولكس بيئة عمل صحية وأمنة ومحترمة تعزز سلامة جميع الموظفين البدنية والعقلية والعاطفية تماشياً مع قيمها الأساسية. ومن هذا المنطلق، طبقت رولكس سياسات وبرامج وموارد تدعم ضمان رفاهية الموظفين، وتلتزم بعملية التحسين المستمر.

مكافحة التحرش

يشمل التحرش أي سلوك يهدف إلى زعزعة استقرار فرد أو أفراد أو التقليل من شأنهم أو عزلهم أو استبعادهم بغض النظر عن طبيعته أو وسيلته. وفي هذا الصدد، يُعدّ التحرش شكلاً من أشكال السلوك العدائي المتعمد، بغض النظر عن الصلة الهرمية بين الأشخاص المعنيين.

لا تتسامح الشركة مع أي شكل من أشكال التحرش وقد اتخذت التدابير الرامية إلى إذكاء الوعي وتلافي هذه الحالات من خلال مبادئ توجيهية واضحة (واردة في اللوائح الداخلية المعنية) بشأن السلوك المتوقع. ويمكن أن يُسفر التحرش عن عقوبات تأديبية أو عن ملاحقات جنائية في العديد من البلدان.

تعزير بيئة عمل شاملة ومنصفة

تستند البيئة الشاملة والمنصفة على وجه الخصوص إلى تكافؤ الفرص والمعاملة والالتزام بمكافحة أي شكل من أشكال التمييز، سواء كان على أساس الجنس أو الدين أو الأصل العرقي أو السن أو التوجه الجنسي أو أي شكل من أشكال الإعاقة أو أي خاصية أخرى بالقدر الذي يكفله القانون.

تدرك رولكس أن تنوع الخبرات ووجهات النظر والمواهب يعتبر من الأصول ذات القيمة العالية لدى الشركة. ولهذا السبب، يحظى الموظفون بمعاملة منصفة من الشركة دون أي تمييز. يستفيد جميع الموظفين أيضاً من بيئة تتيح للجميع توظيف إمكاناتهم الكامنة والإسهام الكامل في نجاح الشركة على الصعيدين الشخصي والمهني.

حماية البيانات الشخصية

تقتضي حماية البيانات الشخصية إعداد بروتوكولات أمنية صارمة وسياسة عرض معلومات تضمن حق الأشخاص المعنيين في الاطلاع على بياناتهم الشخصية أو تعديلها أو حذفها. ويقتصر جمع البيانات ومعالجتها واستخدامها على البيانات الشخصية المطلوبة للأغراض المذكورة.

ومن خلال تنفيذ إجراءات مخصصة، تتعهد رولكس بحماية البيانات الشخصية لجميع الأشخاص المعنيين وجمعها ومعالجتها وفقاً للأحكام القانونية المعنية.

أخلاقيات العمل

العمل بنزاهة ومسؤولية وشفافية

ضمان سرية الأعمال

يتحمل الموظفون مسؤولية المعلومات المادية أو المعنوية ذات الطبيعة العلمية أو التقنية أو التجارية أو المالية أو غيرها، سواء أكانت منقولة شفهاً أو كتابياً أو بأي طريقة أخرى.

اتخذت رولكس تدابير تقنية وتنظيمية للحفاظ على سرية أعمالها. ويشمل ذلك أيضاً حظر نشر المحتوى المهني الداخلي ومشاركته، ولا سيما على وسائل التواصل الاجتماعي. ويتعهد الموظفون بالامتثال لقواعد سلوك العلامة التجارية على وسائل التواصل الاجتماعي والمواقع الإلكترونية الشخصية وبالحرص على صيانة سمعة الشركة. وتحمي هذه السرية الخبرة وأسرار العمل وسلامة الأطراف المعنية في الشركة.

التصدي لممارسات الفساد

الفساد هو جريمة يعاقب عليها القانون الجنائي الساري في البلدان التي نعمل فيها. وعلى وجه الخصوص، يحظر القانون الجنائي السويسري رشوة الموظفين السويسريين أو الأجانب من القطاع العام والقطاع الخاص ومنح المزايا. وينطوي ذلك على عرض منفعة أو هدية مباشرة أو غير مباشرة لموظف أو وعده بها لكي يُقبل على شيء ما أو يتمتع عنه في أداء مهامه بما يخالف هذه المهام أو حسب تقديره الخاص. ويُعرّف بصفة عامة على أنه الرغبة في التأثير على شخص ما لأداء عمل ما أو عدم أدائه مقابل منفعة ما.

في هذا السياق، تحظر رولكس أي نوع من أنواع الفساد. وتقع على عاتق كل فرد مسؤولية التأكد من أنه ليس راشياً ولا مرتشياً. وتدعو رولكس موظفيها إلى أداء دور نشط في المشاركة في هذا المبدأ المسؤول والمدافعة عنه. وتعتمد رولكس سياسة عدم التسامح المطلق تجاه الفساد. فالممارسات الفاسدة تتعارض مع أخلاقيات العمل في رولكس، لأن حيادية قرار الشخص يمكن أن تتأثر بأي نوع من أنواع المنافع المقدمة مقابل هذا النفوذ.

بالإضافة إلى سياسة رولكس المناهضة للفساد، يجب على موظفي الشركة عدم طلب الهدايا أو المزايا. وعلاوة على ذلك، في حال تقديم هدية، يجب عليهم التأكد من أنها هدية عرفية غير مطلوبة لا تتجاوز المبلغ المنصوص عليه في اللوائح الداخلية المعمول بها.

منع تضارب المصالح

يُقصد بتضارب المصالح وجود علاقة شخصية يمكن أن تؤدي بالموظف إلى اتخاذ قرار يضر بمصالح الشركة. وقد يحدث هذا على وجه الخصوص عند اختيار شركاء العمل أو الموظفين المحتملين. وتُولى رولكس اهتماماً خاصاً للتعامل مع مسائل تضارب المصالح من أجل حماية مصالح الموظفين ومصالح الشركة.

وتضمن الشركة نزاهة السوق والمنافسة السليمة. ويعني هذا أن القرارات التي يتخذها موظفون رولكس لا تتأثر بالمصالح الشخصية. ومن ثمّ تعزّز اتخاذ القرارات وفقاً لمعايير موضوعية وشفافة.

الترويج لمنافسة عادلة

تتطوي الممارسات غير العادلة على إساءة استخدام المنصب المهيمن والضلوع في ممارسات منافية لقواعد المنافسة مثل تحديد الأسعار وتقاسم السوق وتحديد حصص الإنتاج أو المبيعات، وغيرها من أشكال التواطؤ بين الشركات التي تقيّد المنافسة، كما تشمل المعاملات التي تؤدي إلى التركيز المفرط في السوق والإعلانات المضللة والإغراق والإعانات الحكومية وانتهاك حقوق الملكية الفكرية.

بالطريقة نفسها التي تسعى بها رولكس إلى منع تضارب المصالح في سلوكها التجاري، تبذل الشركة كل الجهود الممكنة للحفاظ على سلامة العلاقات والثقة مع نظرائها وشركائها لضمان منافسة عادلة وحرّة ومنصفة بما يتوافق مع القوانين المعمول بها.

مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب

يُقصد بغسل الأموال أيّ معاملة تخفي مصدر الأموال المكتسبة بطريقة إجرامية/غير مشروعة من خلال إعادة استثمارها في أنشطة مشروعة. وتهدف مكافحة تمويل الإرهاب إلى حرمان الجهات المسؤولة من الأموال التي تحتاج إليها لتنفيذ أنشطتها.

وتُطبّق رولكس تدابير تنظيمية لمنع المخاطر المرتبطة بغسل الأموال وتمويل الإرهاب وتحديثها وفقاً للأحكام القانونية المعنية. وتتوقع الشركة من موظفيها أن يتوخوا اليقظة الشديدة في هذا الصدد.

دعم حقوق الإنسان

تشمل حقوق الإنسان العديد من المجالات، بما في ذلك العمل القسري والاتجار بالبشر وسوء المعاملة، والمساواة وجميع أشكال التمييز والتحرش وانتهاك الحق في حرية التجمع وتكوين الجمعيات والحق في ظروف عمل لائقة (ولا سيما فيما يتعلق بالصحة والسلامة).
تضمن رولكس تنفيذ أنشطتها بما يتوافق مع حقوق الإنسان بالنظر إلى طبيعتها وتماشياً مع سياسة الشراء المسؤول. وفي هذا السياق، يتعهد الموظفون بتوخي اليقظة في جميع مراحل سلسلة التوريد.

البيئة

نلتزم بالحفاظ على الموارد الطبيعية ووضع الاستدامة في صميم أنشطتنا

في إطار سعي رولكس نحو تحقيق التميز، تبذل الشركة كل ما بوسعها يوماً بعد يوم لتحسين أدائها البيئي، حيث تمثل حماية البيئة أحد محاور اهتمام الشركة.
تلتزم رولكس بحماية الطبيعة من خلال مزاولة أعمالها بطريقة مسؤولة، ويشمل هذا تنفيذ عمليات التحسينات المتواصلة التي تهدف إلى الحد من آثارها البيئية.
تتوقع رولكس من الجميع أن يدركوا أهمية هذا الالتزام وأن يسهموا فيه بسلوكهم وقراراتهم المتعلقة بالعمل.
تبتكر رولكس منتجات مصممة لتدوم طويلاً ويمكن الاحتفاظ بها مدى الحياة. بالإضافة إلى ذلك، تبذل الشركة كل الجهود الممكنة للتحكم في استهلاكها للطاقة والحفاظ على الموارد الطبيعية المستخدمة في أنشطتها. وقد طبقت رولكس مؤشرات أداء مختلفة لمراقبة بصمتها الكربونية والنفايات وجودة الهواء والمواد الكيميائية والمياه والتنقل والتنوع البيولوجي.

تتخذ الشركة أيضاً الإجراءات الكفيلة للحد من انبعاثاتها الملوثة قدر الإمكان. وتضمن تطبيق أعلى المعايير فيما يتعلق بإمكانية التتبع. وتعمل رولكس مع موظفيها في جميع مراحل سلسلة القيمة بأكملها وفي جميع المجالات، من التوريد حتى التصنيع والتوزيع.

تنفيذ مدونة قواعد السلوك

مسؤولية الموظفين الفردية

يجب على كل موظف الحرص على احترام المبادئ المنصوص عليها في هذه المدونة والالتزام بها.

ويجب على كل موظف، مهما كانت مسؤولياته أو مهامه، إبلاغ مديره المباشر أو قسم الموارد البشرية أو تقديم بلاغ عبر نظام التبليغ الإلكتروني الذي يمكن الوصول إليه على موقع rolex.com عن أي سلوك ينتهك مدونة قواعد السلوك.

عدم الامتثال لمدونة قواعد السلوك

في حالة عدم الامتثال لمدونة قواعد السلوك هذه، ستقوم رولكس باتخاذ الإجراءات المناسبة وتطبيق العقوبات التي تتناسب مع خطورة الانتهاك وفقاً للوائحها الداخلية وبما يتوافق مع القوانين المعمول بها.

التعديل/التعديلات	التاريخ	النسخة
مدونة قواعد السلوك الأولية	آذار/مارس ٢٠٢٤	١
إشارة إلى نظام تنبيه رولكس في قسم "مسؤولية الموظفين الفردية".	نيسان/أبريل ٢٠٢٤	٢